

VAT reg.nr.: DE291636029



FAG Magyarország Ipari Kft Hatar ut 1/D. 4031 Debrecen

Magna PT S.p.A.  
V Dei Ciclamini 4  
I-70026 MODUGNO BA

2 Nota di ricevimento / Receiving Notes		3 Consegna n / Delivery Note No.	
6 Trasporto / Freight		7 Consegna / Delivery	
Porto franco / Free	Porto assegnato / Not Free	Ferrovie / Rail	Trasportatore / Carrier
Incooterms		Trasporto / Freight	Mezzo vostro / Other Vehicle
DAP MODUGNO		Espresso / Express	Mezzo proprio / Own Vehicle
		8 Nr./No.	
		9 Data/Date	
		17.03.2023	
		23884697	

N. fornitore / Supplier No.	VAT reg.nr.:
91001509	IT04886850728

11 Ordine d'acquisto n./Purchase Order No.	10 Vostro riferimento / Your Reference	15 Altre informazioni / Additional Data	12 Nostro reparto / Our Department	13 Tel.	14 Nr. destinatario / Receiver No.	16 Nr. d'ordine / Order No.
550003885501	411		PJSFAH-PL5 Vitai Mihály	+3652581214	24466	610195680

19 Codice destinazione / Shipping Code	20 Porto franco / Free	23/24 Lordo / Gross	Peso totale / Total Weight
Optimus '92 Kft Autocarro / Dedicato	X		721,5 KG
21 Imballaggio / Packing	22 Specifica di destinazione /	26 Destinazione / Receiving Location	Netto / Net
3 x 0000SON, 48 x KLT 4314, 3 x TBA-500274	16148083	14248	616,2 KG
25 Indirizzo di destinazione / Shipping Address	100337755 5012551873		

27 Art.	28 Articolo cliente / Receiver Part No.	Descrizione / Description / Part No. / Pack	30 Quantità / Quantity	31 ME / Unitaria	Consegna / Delivery Handling Unit
001	9000112873	F-604633.RTR1-H84#S Cuscinetto a rulli conici 083465731-4350-10	2.880	PZ	23884697/10

**KUEHNE+NAGEL S.r.l.** 145580718  
ACCETTAZIONE MERCE 145580719

Quantità dichiarata: 2800 145580720  
Quantità effettiva: 3

Ordine d'acquisto n. / Purchase Order No.  
550003885501

Lotto / Batch  
0070062684

Quantità / Quantity  
2.880 PZ

Paese di origine / Origin  
Ungheria / Hungary

Conformità alle schede d'imballaggio:  SI  NO

Data controllo: 20/3/23  
Firma: [Signature]

Packing List e dimensioni

No	Packing No.	Peso netto	Peso lordo	Dimensioni	Descrizione imballaggio	Kanban No.
1	145580718	205,4 KG	240,5 KG	800x 600x 717 MM	0000SON Articolo 083465731-4350-10 F-604633.RTR1-H84#S	Quantità: 960 PZ
2	145580719	205,4 KG	240,5 KG	800x 600x 717 MM	0000SON Articolo 083465731-4350-10 F-604633.RTR1-H84#S	Quantità: 960 PZ
3	145580720	205,4 KG	240,5 KG	800x 600x 717 MM	0000SON Articolo 083465731-4350-10 F-604633.RTR1-H84#S	Quantità: 960 PZ

Gestione imballaggi a rendere

3,000 P-26-SGP4 Pallet 800X600X127-FAG-HLZ

**KUEHNE+NAGEL S.r.l.**  
09992381110000, SNC - 0000SONdugno (BA)

ZOMAR 2023

# SCHAEFFLER



Consegna n.  
Delivery Note No.  
Packliste / Packing note

FAG Magyarország Ipari Kft. Hatar ut 1/D. 4031 Debrecen

Magna PT S.p.A.  
V Dei Ciclamini 4  
I-70026 MODUGNO BA

3 Consegna Nr./ Delivery Note No.	23884697
4 Data spedizione/ Shipping Date	17.03.2023

48,000	P-14-C4314-1 SLC BL-VDA-400X300X147-PP	002628988-0000	KLT 4314
3,000	P-38-A0806 Lid SW-SG-812X612X53-PP-RG	000984477-0000	TBA-500274

I prodotti non sono classificati con uno specifico numero di classificazione nell'ambito del controllo sulle esportazioni in base al diritto dell'UE o dello Stato dell'emittente del presente documento, salvo diversa indicazione nella voce specifica.

<b>1</b> Absender ((Name, Anschrift, Land) Sender (Name, Address, Country) <span style="float: right;">Lieferantennr. Supplier No. 91001509</span> <b>FAG Magyarország Ipari Kft</b>  Hatar ut 1/D. HU-4031 Debrecen		<b>INTERNATIONALER FRACHTBRIEF</b> <b>INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE</b> <span style="font-size: 2em; font-weight: bold;">CMR</span>  Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR). <span style="float: right;">Page 1 / 1</span> <span style="float: right;">87324629</span>				
<b>2</b> Empfänger (Name, Anschrift, Land) Consignee (Name, Address, Country) <b>Magna PT S.p.A.</b> V Dei Ciclamini 4 IT-70026 Modugno		<b>16</b> Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Carrier (Name, Address, Country) <b>Optimus '92 Kft</b>  Huszár Gál út 54 HU-4033 Debrecen				
<b>3</b> Auslieferungsort des Gutes Place designated for delivery of goods Ort/Place <b>Modugno</b> <span style="float: right;">14248</span> Land/Country <b>Italy</b>		<b>17</b> Nachfolgender Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Successive Carriers (Name, Address, Country)				
<b>4</b> Ort und Tag der Übernahme des Gutes Place and Date of Acceptance of Goods Ort/Place <b>Debrecen</b> Land/Country <b>Hungary</b> Datum/Date <b>17.03.2023</b>		<b>18</b> Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Reservations of Carriers				
<b>5</b> Beiliegende Dokumente Documents Enclosed						
<b>6</b> Kennzeichen und Nr. Mark and Nos 0016148083 0016148084 ===== <b>Total:</b>	<b>7</b> Anzahl der Packstücke No. of Packages 3 0000SON 2 0000SON ===== <b>5 Packing</b>	<b>8</b> Art der Verpackung Type of Packaging	<b>9</b> Bezeichnung des Gutes Description of Goods	<b>10</b> Statistiknummer Statistical Number 84829900	<b>11</b> Bruttogewicht (kg) Gross Weight (kg) 721,50 319,60 ===== <b>1041,10</b>	<b>12</b> Volume (m³) Volume (m³) 1,032 0,688 ===== <b>1,720</b>
<b>13</b> Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Sender's Instructions for Customs, etc.  <b>PJSFAH-PLL5 Adam Molnar</b> <b>TEL: +3652581663 FAX: +36-52-581-363</b>	<b>19</b> zu zahlen vom: To Be Paid By: Absender Sender Währung Currency Empfänger Consignee Fracht Transportation Charges Ermäßigungen Reductions Zwischensumme Subtotal Zuschläge Supplement Nebengebühren Additional Fees Sonstiges Others Zu zahlende Gesamt- Total to Pay	<b>20</b> Besondere Vereinbarungen Special agreements  <div style="text-align: right; font-weight: bold; font-size: 1.2em;">KUEHNE + NAGEL s.r.l.</div> <div style="text-align: right; font-weight: bold; font-size: 1.2em;">20 MAR 2023</div>				
<b>14</b> Rückerstattung Reimbursement	<b>21</b> Ausgefertigt in Established in <b>Debrecen</b> <span style="float: right;">am at <b>17.03.2023</b></span>			<b>24</b> Gut empfangen Goods received <span style="float: right;">Datum Date</span> <div style="text-align: center; font-weight: bold; font-size: 1.2em;">"Ricevuta in riserva di verifica su qualità e quantità"</div>		
<b>15</b> Frachtzahlungsanweisung Payment of Freight Charges <b>DAP MODUGNO</b>	<b>22</b> <b>FAG Magyarország Ipari Kft</b> Hatar ut 1/D. 4031 Debrecen Unterschrift und Stempel des Absenders Signature and Stamp of Sender			<b>23</b> <b>OPTIMUS '92 KFT</b> 4030 Debrecen Cégjegyzékszám: 09-09-001848 Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature and Stamp of Carrier		
<b>25</b> Angaben zur Ermittlung der Entfernung Calculation of distance von/from      bis/to      km		<b>26</b> Contract Partner of Carrier Confirmation of Recipient/Date/Signature		<b>27</b> Plate Number      Net Load in kg Kfz <b>RSY-885</b> Anhänger		
<b>25</b> Paletten-Absender - Paletts Sender Type      Number      No Exchange      Exchang Euro Pallet Gitterbox Single Pallet		<b>25</b> Paletten-Empfänger - Paletts Consignee Type      Number      No Exchange      Exchang Euro Pallet Gitterbox Single Pallet		Confirmation of Driver/Date/Signature		
*Used App. No.      0 National      0 Bilateral      0 EG      0 CEMT						